

**Disclosure – ser trans más allá de la pantalla:
Cuando la vida imita el arte, aunque el arte no imite la vida**

**Disclosure - being trans beyond the screen:
When life imitates art, even if art does not imitate life**

Naiane Kelly Borba Andrade¹

Resumen

El documental estadounidense *Disclosure: Ser trans más allá de la pantalla*, producido y dirigido por Sam Feder en 2020, se estrenó en el Soudance Film Festival y meses después se distribuyó a través de la plataforma digital Netflix con un altísimo índice de aceptación crítica. Analiza las representaciones trans en los últimos años de la industria cinematográfica y televisiva estadounidense a partir de la relectura y los reportajes de personalidades transgénero. A la vez que se propone estimular una mirada crítica sobre ciertas elecciones de la industria cinematográfica y cómo estas representaciones visuales legitimaron la desinformación de la sociedad sobre esta categoría. Este ensayo se centra en el análisis de la relación entre la emergencia de personas trans en los medios y las representaciones que emergen de ellas, en términos de qué espacios y oportunidades de trabajo se hacen posibles a partir de la representatividad de la disidencia sexual en la industria mediática.

Palabras Clave: documental; transexualidad; representatividad; cine; exclusión social; mercado de trabajo.

Abstract

The American documentary *Disclosure: Being trans beyond the screen*, produced and directed by Sam Feder in 2020, premiered at the Soudance Film Festival and months later it was distributed through the Netflix digital platform with a very high rate of critical acceptance.

It analyses trans representations in recent years of the American film and television industry based on the rereading and reports of transgender personalities. At the same time, it is proposed to stimulate a critical look at certain choices of the film industry and how these visual representations legitimized the misinformation of society about this category. This essay focuses on the analysis of the relationship between the emergence of transgender people in the media and the representations that emerge from them, in terms of what spaces and work opportunities are made possible from the representation of sexual dissidence in the media industry.

Key Words: documentary; transsexuality; representativeness; movie theater; social exclusion; work market.

Recepción: 14/10/2020

Evaluación 1: 13/11/2020

Evaluación 2: 26/11/2020

Aceptación: 01/12/2020

Introducción

Sobreviver é a nossa maior resistência.
Marielle Franco

La industria mediática ha influido no solo en la forma en que la sociedad ve y aprende a reaccionar ante la transexualidad, sino que también ha determinado la forma en que los transexuales se ven a sí mismos.

Segundo Richard Dyer, historiador de cinema no documentário *O Outro Lado de Hollywood* (Friedman & Epstein, 1995), “é a sua cultura que gera a ideia que você faz de si mesmo. E, na nossa cultura, isso vem do cinema. Aprendemos o que é ser homem, mulher e ter sexualidade”. Isso acontece à medida que o cinema é um produto cultural gerador de significados sobre o que é aceitável a um indivíduo socialmente. (Galvão; Santos, 2014, p.177)

El documental *Disclosure: Ser trans más allá de la pantalla* refuerza esta premisa a la vez que suena al espectador casi a una clase de historia, que entrelaza la evolución de la imagen cinematográfica con la representación de las personas trans en la industria de Hollywood, desde el cine mudo hasta las series de plataformas digitales. Utilizando una fuerte interseccionalidad que da voz a diversos componentes de la comunidad trans, se encuentra una narrativa común: las imágenes y representaciones con las que tuvieron contacto durante su niñez y adolescencia no coincidían con la forma en que se sentían, se veían a sí mismos como trans.²

Es a través del análisis de películas, series y programas de televisión que cineastxs, actricxs, actorxs, historiadorxs y críticxs señalan las brechas, las malas decisiones y los raros éxitos de las grandes producciones cinematográficas, señalando los permanentes estereotipos a los que se reducen las personas trans. Con un gran sentido del humor (casi necesario), los especialistas brindan un panorama de la constante representación de las mujeres trans como prostitutas, sin ninguna contextualización social y política de por qué viven con esta realidad, destacando las innumerables secuencias de series y películas en las que la observación se reafirma.

Si las mujeres transgénero son retratadas como marginales o víctimas de asesinato, a menudo sin la oportunidad de elegir entre sus propias historias, los hombres trans aparecen como personajes agresivos. Sobre todo, en lo que se refiere a los hombres negros, destacando que además del tema de género, también es necesario comprender y problematizar el segregacionismo. La riqueza de las imágenes es uno de los grandes puntos fuertes de la obra. Es a través de varios fragmentos del cine mudo, como *Judith de Betúlia* (1914), hasta series como *Sex in the City* (1998) y *Pose* (2018) que se abren de par en par los estigmas y estereotipos inculcados en la comunidad transgénero y las recientes representaciones positivas en la historia de la industria cinematográfica.

El objetivo de este ensayo es apropiarse de las narrativas que surgen durante el documental y construir una aproximación entre las representaciones trans en los medios y los estigmas que surgen de estas caricaturas y a cuáles espacios de trabajo las califican o las reducen a los estereotipos que son reforzados / contruidos por estas industrias. No para probar, sino para explorar el pensamiento y, quién sabe, lograr la visualidad que se establece en el documental. Se trabajará como corpus, las narrativas y pasajes del documental, entendiendo el cine como una invención moderna que incide en el sentido crítico de la sociedad y en la idea de lo ético y legítimo. El lugar de la prensa y los medios de comunicación en el proceso de construcción de la

modernidad y el sujeto moderno es incuestionable (Schwartz, 2004).

El ensayo, entonces, se aproxima de dos interrogantes recursivos: ¿cuál es la influencia de estas representaciones sobre las posibilidades disponibles en el mercado laboral para las personas trans? y ¿cómo impacta la ficción en la invisibilidad e integración de esta categoría disidente en diferentes sectores del mercado laboral? Para ello, propongo una articulación entre los reportajes que emergen del documental y lxs autorxs que sustentan la temática.

¿Quién ríe con nosotrxs y quién se ríe de nosotrxs?

Este título hace referencia a uno de los relatos de Bianca Leigh, actrxz y escritorz, refiriéndose a las elecciones adoptadas por la industria mediática para componer personajes trans. Siempre de forma frívola y cómica, el cine y los medios han reducido la esencia trans al arte de la risa o, a una caricatura, en el caso de la mujer trans, a un hombre con vestido y peluca. La historia del cine contada por personalidades transgénero incita al público a reflexionar profundamente sobre los patrones de comportamientos sociales producidos y reforzados por Hollywood, y por los medios en general.

Laverne Cox, actrxz y co productorz del documental, relaciona estas expresiones trans con vivencias de su período de transición y su relato reconstruye la realidad de muchas de las mujeres trans. “No te puedes imaginar los momentos que pasé en público, en Nueva York, al inicio de mi transición, cuando me subía al metro y la gente echaba a reír. Como si mi existencia en ese metro fuera una broma. Y creo que la gente está entrenada para tener esa reacción”.

Em termos sociológicos, a questão central referente a esses grupos é o seu lugar na estrutura social; as contingências que essas pessoas encontram na interação face-a-face é só uma parte do problema, e algo que não pode, em si mesmo, ser completamente compreendido sem uma referência à história, ao desenvolvimento político e às estratégias correntes do grupo. (Goffman, 2004, p.109)

El documental también presenta una investigación realizada por el instituto GLAAD (Gay & Lesbian Alliance Against Defamation) en EUA, donde 80% de los estadounidenses no conoce o nunca ha tenido contacto directo con una persona transgénero, por lo que todo el conocimiento obtenido sobre estas personas, sobre sus vidas tuvo lugar a través de los medios de comunicación. O sea, el contacto con la diversidad, a través de la ficción, quita la credibilidad existencial de estas personas y Demarca Goffman (2004) que “(...) todo o problema da manipulação do estigma é influenciado pelo fato de conhecermos, ou não, pessoalmente o indivíduo estigmatizado”. Sumado a ello, el tono de humor ligado a la imagen de las feminidades (cis o trans) como una forma de ridiculizar la presencia femenina en su rol social, son determinantes para desacreditar e invisibilizar las potencialidades de estas categorías, especialmente en una sociedad heteronormativa y un mercado laboral androcéntrico.

“Esas imágenes son denigrantes para todas las mujeres. Un comediante se disfraza de mujer para conseguir empleo en Toostie (1982) o una casa económica en Amigos del Alma (1980). Estos son verdaderos obstáculos para las personas trans reales”. Señala Cox, al mencionar las limitaciones que personas transgénero vivencian para obtener oportunidades laborales que pueden sacarlas de la condición de vulnerabilidad social.

Sea como niñera o como cajera en un supermercado, solo en la ficción el hecho de ser trans o travesti podría facilitar al individuo la obtención de este puesto de trabajo. Y si la vida imita al arte, entonces aquí el arte no imita a la vida. Cuando la ficción retrata la presencia de feminidades trans en el área profesional, los personajes siempre se insertan en el mercado del sexo, sin ningún contexto político, histórico o social, como si la prostitución hubiera echado raíces en sus vidas como mérito, destino, único conocimiento y capacidad para su mantenimiento financiero.

“Ya hice el papel de una prostituta callejera, un burdel, por encargo ... Pero al mismo tiempo me sentía limitada. Pensé: ¿Qué más? ¿Hay algo para mí, personalmente?” Jazzmun, mujer negra y trans es uno de los dos ejemplos de otrxs que para tener un espacio en la industria del cine estuvo sujeto a roles que refuerzan estereotipos.

Si bien la ficción representa la realidad para muchas mujeres trans, cabe señalar que la mayoría de las veces se ven obligadas a recurrir a la prostitución como medio de subsistencia debido a la gran discriminación que sufren socialmente, especialmente en el caso de una persona transgénero y negra.

La ausencia de un contexto histórico de opresión vivido por estas categorías subordinadas hace de estas imágenes una legitimación de los moldes de los roles que deben ocupar en su realidad profesional.

He desempeñado el papel de trabajadora sexual. No es que esté mal prostituirse para vivir, pero no es todo lo que somos. Y como ex profesional del sexo, siento que puedo decir eso. Si nos ven como una cosa... sin una vida fuera de eso, nunca nos verán como una persona entera. (Lyssette, 2020).

Reflexionando acerca de una sociedad capitalista que cada vez más es regida por el concepto neoliberal de meritocracia como motor de la economía y como única posibilidad de movilidad del individuo en la pirámide social, todo puede ser tratado como una mercancía y según Harvey (2008) los límites de esta comercialización los establece la sociedad, siempre ligada a la moral social o las normas de conducta social, que decide qué es legal y qué no.

Na prática, naturalmente, cada sociedade estabelece alguns limites sobre onde começa e onde termina a mercadificação, permanecendo polêmicos os pontos em que esses limites são colocados: algumas drogas são consideradas ilegais; a compra e venda de favores sexuais é ilegal na maioria dos estados norte-americanos, enquanto alhures pode ser legalizada, descriminalizada e mesmo regulamentada pelo Estado como uma indústria. A pornografia é amplamente protegida como forma de livre manifestação na lei dos Estados Unidos, embora também nesse caso haja certas modalidades (principalmente com relação a crianças) consideradas proscritas. Nos Estados Unidos, supõe-se que a consciência e honra não estejam à venda, (...) A mercadificação da sexualidade, da cultura, da história, da tradição; da natureza como espetáculo ou como remédio; a extração de renda monopolista da originalidade, da autenticidade e da peculiaridade (de obras de arte, por exemplo) - todas essas coisas equivalem a atribuir um preço a coisas que na verdade jamais foram produzidas como mercadoria (...) (Harvey, 2008, p.179)

Estos factores pueden explicar el hecho de la creciente comercialización de cuerpos trans en la

industria del sexo, la tolerancia moral de la sociedad hacia los cuerpos que habitan los rincones y la falta de representatividad trans en posiciones consideradas como "serias y respetables" moral y socialmente. Foucault revela esa face de la sociedad que crea espacios específicos, y "tolerables", donde seres que perturban la normalidad social por su comportamiento marginado puedan existir.

Se for mesmo preciso dar lugar às sexualidades ilegítimas, que vão incomodar noutro lugar: que incomodem lá onde possam ser reinscritas, senão nos circuitos da produção, pelo menos nos do lucro. O rendez-vous e a casa de saúde serão tais lugares de tolerância: a prostituta, o cliente, o rufião, o psiquiatra e sua histérica“ (Focault, 1993, p.10)

Esto se reafirma en la industria cinematográfica cuando los papeles trans de protagonistas en las películas -con indicación de premiación son destinados a actores cis-, vistos por lxs productores como capacitados para componer estos personajes con la emoción y veracidad que el rutero exige.

Recuerdo haber visto a Jared Leto con un esmoquin blanco y una barba larga. Y me quedó muy claro, en ese momento, que el mundo lo veía como un hombre, a pesar de que Rayon fue retratado con belleza y sensibilidad en la película (Clube Dalas, 2013). Me di cuenta de que esto es parte de algo más grande. El público piensa en las mujeres trans como hombres con un cabello hermoso, maquillados y disfrazados. Y esto se refuerza cada vez que vemos a un hombre que interpretó a una mujer trans fuera de la pantalla. Para mí, "A dog day" (1975) es un ejemplo de este tema del elenco trans, especialmente los hombres. En la vida real, Elizabeth Eden era una hermosa mujer trans. Y en el momento en que estaban haciendo la película, buscaron a una actriz trans, Elizabeth Coffey Williams, y dijeron que se parecía demasiado a una mujer real para interpretar el papel. En cambio, llamaron a Chris Sarandon. Fue su primer papel cinematográfico y fue nominado a un Oscar. Esto ha estado sucediendo durante 40 años, (Richards, 2020)

Según Foucault (1993), la sociedad basa sus discursos en la sexualidad utilizando el conocimiento de la iglesia, la psicología, la sexología y el derecho como fuente de conocimiento. Sería a través de ellos que se conjeturan y se multiplican 'especies' y 'tipos' de sexualidad, y así también surgen las formas de controlar a los individuos.

(...) se pensarmos que a severidade dos códigos se atenuou consideravelmente, no século XIX, quanto aos delitos sexuais e que frequentemente a própria justiça cede em proveito da medicina; mas teremos um ardil suplementar da severidade, se pensarmos em todas as instâncias de controle e em todos os mecanismos de vigilância instalados pela pedagogia ou pela terapêutica. Pode ser, muito bem, que a intervenção da Igreja na sexualidade conjugal e sua repulsa às "fraudes" contra a procriação tenham perdido, nos últimos 200 anos, muito de sua insistência. Entretanto, a medicina penetrou com grande aparato nos prazeres do casal: inventou toda uma patologia orgânica, funcional ou mental, originada nas práticas sexuais "incompletas"; classificou com desvelo todas as formas de prazeres anexos; integrou-os ao "desenvolvimento" e às "perturbações" do instinto; empreendeu a gestão de todos eles. (Focault, 1993, p.41)

Estos modos de control impiden las posibilidades de una construcción polifónica en el ámbito político, económico y social sobre la diversidad sexual, utilizando creencias en modelos y valores que estandaricen seres y cuerpos. Estas creencias también gobiernan el mercado laboral, donde la "utilidad" está ligada a un ideal normativo, transformando a los disidentes sexuales en individuos ininteligibles, que no cumplen con los estándares de utilidad / procreación. Estos conceptos y comportamientos se inscriben en la forma en que funciona la sociedad mercantil y en cómo estos espacios de exclusión se refuerzan dentro y a través de sus conceptos morales, los preceptos culturales y religiosos que rigen social e históricamente al colectivo.

A modo de conclusión

Se entiende que la transexualidad es un factor de exclusión con respecto a la inserción en el Mercado Laboral, que en sí ya es exclusivo porque está configurado en formatos binarios Y androcéntricos, los trabajos feminizados son los peor pagos, y las mujeres trans sufren mayor segregación horizontal y vertical.

Así, se pondera a través de lo expuesto que, sin una legislación específica de inclusión, uno de los mayores problemas del mercado laboral está en la coyuntura de las dificultades que enfrentan las personas trans para obtener oportunidades para ocupar otros espacios en el mercado de servicios, dado que la segregación ocupacional y la transfobia aún guían algunas opciones en el campo laboral competitivo y binario.

El documental se vuelve valioso no solo para quienes estudian la diversidad sexual, o la historia del cine, ya que brinda al espectador un análisis profundo sobre la construcción de comportamientos sobre lo que está fuera de la normatividad, la blancura o estereotipos de belleza.

Afecta y transforma la mirada sobre la importancia de una representación empoderadora y legitimada de la disidencia sexual en los medios de comunicación y la necesidad de la categoría en la ocupación de espacios sociales y políticos para que tengamos una sociedad y un mercado laboral justo e inclusivo.

Referencias

- Focault, M. (1998). *A história da sexualidade I. A vontade do saber*. Rio de Janeiro, Edições Graal Ltda.
- Goffman, E. (2004). *Estigma - Notas sobre a manipulação da identidade deteriorada*. [S.I] Ed. Sabotagem.
- Harvey, D. (2008). *O NEOLIBERALISMO: história e implicações*. São Paulo, Edições Loyola. Cap. 6, p. 165 a 195.
- Galvão Viana, L. e Santos Carvalho, I. (2014). *Gêneros inteligíveis em cena: o cinema e a produção de verdades sobre os corpos*. Maranhão, Ed.Athenea Digital.
- Schwartz, V. (2004). *O espectador cinematográfico antes do aparato do cinema*. In: Carney, Schwartz (org). *Cinema e a invenção da vida moderna*. Rio de Janeiro, Cosac Naify.
- Scott, J. W. (1990). *Gênero: uma categoria útil para análise histórica*. Porto Alegre, Educação e Realidade.
- Bugbee, T. Crítica 'Disclosure': A Transgender Lens on Film and TV History. *The New York Times*, New

York, 19 de jun. de 2020. Disponible en < <https://www.nytimes.com/2020/06/19/movies/disclosure-review-a-transgender-lens-on-film-and-tv-history.html>>. Acceso en 20 de mayo de 2020.

Notas

¹ Licenciada en Trabajo Social por la UNIME / Salvador / BA, estudiante de Maestría en Historia en la Universidad Nacional de Mar del Plata. Colaborador en el grupo de extensión Pedagogía de la Universidad Nacional de Mar del Plata. naianeborba@gmail.com

² Una versión anterior de este texto fue presentado como trabajo final del Seminario: “Trabajo, Género y Políticas públicas: una mirada interseccional en el marco de la crisis de la sociedad salarial”, dictado por la Dra. Romina Denisse Cutuli y su colaborador Alejandro Darío Martino, en la Facultad de Humanidades de la Universidad Nacional de Mar del Plata.